



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/4/84
20 February 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Четвертая сессия
Пункт 2 предварительной повестки дня

**ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИИ 60/251 ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ
ОТ 15 МАРТА 2006 ГОДА, ОЗАГЛАВЛЕННОЙ
"СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА"**

Безнаказанность

Доклад Генерального секретаря*

* Настоящий доклад представлен позднее установленного срока в целях включения в него новейшей информации.

Резюме

Совет по правам человека в своем решении 2/102 от 6 октября 2006 года просил Верховного комиссара по правам человека "продолжать ее деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования". По рассматриваемому вопросу о безнаказанности на шестьдесят второй сессии Комиссии по правам человека в соответствии с ее решением 2005/81 был представлен всеобъемлющий ежегодный доклад (E/CN.4/2006/89). Информация, приведенная в докладе, сохраняет свою актуальность. Управление Верховного комиссара по правам человека исходит из того понимания решения 2/102, что ранее применявшийся ежегодный цикл представления отчетности в отношении этого вопроса сохраняется до принятия Советом иного решения. Таким образом, в настоящем докладе для Совета по правам человека описываются изменения в отношении вопроса о безнаказанности, произошедшие за предыдущий год.

В этом отношении в настоящем докладе представлена краткая обновленная информация о заслуживающих внимания примерах практики государств в области борьбы с безнаказанностью, в случае которых Управление Верховного комиссара по правам человека оказывало поддержку. Важное значение для борьбы с безнаказанностью имело также начало функционирования Международного уголовного суда. Настоящий доклад не следует рассматривать в качестве исчерпывающего отчета об изменениях в области борьбы с безнаказанностью, поскольку сохраняется возможность документирования примеров других случаев практики и юриспруденции, которые могут появиться по мере развития таких ситуаций в будущем.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 6	4
II. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЯХ.....	7 - 28	5

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Настоящий доклад представляется во исполнение решения 2/102 Совета по правам человека от 6 октября 2006 года, в котором к Верховному комиссару по правам человека была обращена просьба "продолжать ее деятельность в соответствии со всеми предыдущими решениями, принятыми Комиссией по правам человека, и обновлять соответствующие доклады и исследования".
2. В обновленном Своде принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/2005/102/Add.1) подтверждается необходимость применения комплексного подхода к борьбе с безнаказанностью, включая проведение расследований и преследование подозреваемых в совершении уголовных преступлений, предоставление потерпевшим эффективных средств правовой защиты и обеспечение получения ими возмещения за причиненный вред, обеспечение соблюдения неотъемлемого права знать правду о нарушениях и принятие иных мер, необходимых для недопущения повторения нарушений. Комиссия по правам человека в своей резолюции 2005/81 о безнаказанности, среди прочего, предложила "государствам, межправительственным организациям и неправительственным организациям учитывать рекомендации и меры наилучшей практики, изложенные в независимом исследовании по вопросу о безнаказанности (E/CN.4/2004/88), а также обновленный Свод принципов, в соответствующих случаях, при разработке и осуществлении действенных мер по борьбе с безнаказанностью, включая усилия... при создании судебных механизмов и комиссий по установлению истины и примирению и других комиссий по расследованию" (пункт 21).
3. В этой резолюции к Генеральному секретарю, среди прочего, также была обращена просьба представить доклад о последних изменениях в международном праве и практике в отношении борьбы с безнаказанностью, включая международную юриспруденцию и практику государств, а также о работе Верховного комиссара по правам человека и других подразделений системы Организации Объединенных Наций.
4. В независимом исследовании по вопросу о безнаказанности, проведенном Дианой Ортличер, была описана передовая практика и сформулированы рекомендации для оказания государствам содействия в укреплении их национального потенциала, необходимого им для борьбы со всеми видами безнаказанности. В исследовании было отмечено, среди прочего, что Свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью после его представления Комиссии в 1997 году сыграл важную роль в активизации усилий по борьбе с безнаказанностью и был убедительно подтвержден в решениях, принятых международными уголовными трибуналами и договорными органами по правам человека. Кроме того, в исследовании было установлено, что последний опыт подтверждает ту главную посылку Свода

принципов, что любая эффективная программа борьбы с безнаказанностью требует разработки всеобъемлющей стратегии и что другим фактором, способствующим успешному осуществлению программ, является широкое участие граждан, включая жертв, в обсуждениях, касающихся их структуры. Еще одной неоднократно поднимавшейся темой являлось то, что национальным усилиям по борьбе с безнаказанностью в значительной степени содействовали присоединение государств к договорам в области прав человека и принятие ими факультативных процедур рассмотрения жалоб.

5. Впоследствии в соответствии с резолюцией 2004/72 Комиссии Свод принципов был обновлен (E/CN.4/2005/102/Add.1) для отражения в нем изменений в материальном международном праве и крупных институциональных изменений, таких, как появление судов, сочетающих в себе как национальные, так и международные элементы. Кроме того, в ряде случаев поправки отразили изменения в практике государств, которые обеспечили ценную информацию об эффективных стратегиях борьбы с безнаказанностью, как, например, подтверждение важнейшего значения обеспечения широкого участия жертв и других граждан в разработке и осуществлении программ борьбы с безнаказанностью. Благодаря ряду других поправок сумел найти свое отражение в своде принципов совокупный опыт государств, Организации Объединенных Наций и других институтов и организаций, которые играли ведущую роль в решении проблем восстановления справедливости на фоне массовых примеров несостоятельности судебного процесса. В этом контексте в обновленном Своде принципов, к примеру, была признана необходимость рассмотрении вопроса о всеобъемлющей институциональной реформе как основы для обеспечения жизнеспособного правосудия в периоды перехода к демократии.

6. Еще одним важным событием для борьбы с безнаказанностью стало проведение ряда международных расследований в связи с нарушениями норм международного права в области прав человека и международного гуманитарного права. В последнем докладе, представленном Комиссией по правам человека (E/CN.4/2006/89), основное внимание было уделено работе международных комиссий по расследованию с точки зрения защиты прав человека и борьбы с безнаказанностью.

II. ОБНОВЛЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПОСЛЕДНИХ ИЗМЕНЕНИЯХ

7. В настоящем докладе представлена краткая обновленная информация о заслуживающих внимания примерах практики государств в области борьбы с безнаказанностью, в случае которых Управление Верховного комиссара по правам человека оказывало поддержку. Важное значение для борьбы с безнаказанностью имело также начало функционирования Международного уголовного суда (МУС).

8. Настоящий доклад не следует рассматривать в качестве исчерпывающего отчета об изменениях в области борьбы с безнаказанностью. В этом отношении сохраняется возможность документирования примеров других случаев практики и юриспруденции, которые могут появиться по мере развития таких ситуаций в будущем.

9. Что касается положения в странах, то уместно отметить, что 10 декабря 2006 года правительство Афганистана отметило день принятия Всеобщей декларации прав человека началом осуществления Плана действий в области мира, примирения и правосудия. Разработка этого Плана действий осуществлялась на основе коллективных усилий, в которой приняли участие, среди прочего, Администрация президента, Афганская независимая комиссия по правам человека (АНКПЧ) и Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). В Планах действий изложен всеобъемлющий подход к налаживанию правосудия в переходный период с целью преодоления такого наследия прошлого, как нарушения в области прав человека, совершенные в течение более чем двух десятилетий вооруженного конфликта, на основе применения комплексного набора мер. Основным импульсом разработке всеобъемлющей стратегии дало национальное консультативное совещание по вопросам отправления правосудия в переходный период, которое было организовано АНКПЧ в 2004 году и материалы которого изложены в его докладе "Призыв к правосудию". В декабре 2005 года УВКПЧ в сотрудничестве с АНКПЧ и МООНСА организовало конференцию по вопросам установления истины и примирения в Кабуле. На конференции присутствовали более 120 участников, включая представителей правительства, гражданского общества, научных и религиозных кругов. Участники подтвердили важность разрешения проблем и унаследованных от прошлого нарушений прав человека на всеобъемлющей и практической основе. Впоследствии МООНСА, УВКПЧ и участники конференции провели практикумы в различных провинциях Афганистана по итогам этой конференции, а также с целью повышения уровня осведомленности о правосудии в переходный период.

10. План действий в области мира, примирения и справедливости в Афганистане предусматривает пять основных направлений деятельности, включая а) признание страданий афганского народа; б) обеспечение доверия к государственным институтам и их подотчетности; в) установление истины и документальное подтверждение фактов; г) содействие примирению и национальному единству; и е) создание эффективных и рациональных механизмов подотчетности. Начало осуществления Плана действий приветствовал, в частности, Специальный представитель Генерального секретаря в Афганистане, подчеркнувший, что "[д]есятилетиями длившиеся нарушения прав человека в Афганистане оставили после себя огромное число жертв, страдания которых должны получить надлежащее признание и уважение. Начало осуществления Плана действий - это лишь первый шаг к преодолению этого наследия, но он свидетельствует об уважении

достоинства жертв. Он также зарождаст надежду на возможность установления истины и восстановления терпимости, солидарности и доверия"¹. Для его осуществления потребуются совместные усилия всех сторон, включая правительство, международное сообщество и гражданское общество.

11. В Боснии и Герцеговине передача некоторых дел из Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии в недавно созданный Государственный суд Боснии и Герцеговины открывает значительные возможности для борьбы с безнаказанностью в рамках официального юридического процесса, осуществляемого в пределах той территории, на которой были совершены соответствующие преступления. Важным вопросом в этой связи стала защита свидетелей. Отделение УВКПЧ в Боснии и Герцеговине поддерживало этот процесс, проводя работу с Государственным судом в целях более полной защиты интересов потерпевших-свидетелей, предоставляя адвокатов жертвам сексуального насилия и следя за тем, чтобы в течение всего судебного разбирательства обеспечивалось соблюдение законов, предусматривающих их защиту.

12. Отделение УВКПЧ в Боснии и Герцеговине также консультировало соответствующие министерства относительно путей более эффективного обеспечения социальной и экономической защиты для тех, кто оказался в уязвимом положении в результате конфликта. В этом контексте УВКПЧ оказывало поддержку в разработке и распространении Руководства для семей пропавших без вести лиц по вопросам применения Закона о пропавших без вести лицах Боснии и Герцеговины. Это руководство было разработано министерством по правам человека Боснии и Герцеговины при поддержке ряда других национальных и международных организаций, включая Международную комиссию по пропавшим без вести лицам (МКПВЛ), Международный комитет Красного Креста и Центр по вопросам свободного доступа к информации. Основная цель этого документа заключается в том, чтобы упростить доступ к информации и правосудию, а также реализацию некоторых гарантированных прав для семей пропавших без вести лиц.

13. Помимо этого в рамках последующей деятельности по рекомендациям Комитета против пыток и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам²

¹ См. "United Nations Special Representative of the Secretary-General in Afghanistan, Tom Koenigs, welcomes today's launch of the Action Plan on Peace, Reconciliation and Justice", 10 December 2006, at http://www.unama-afg.org/news/_statement/SRSG/2006/06dec10-HR-day.htm.

² Conclusions and recommendations of the Committee against Torture (CAT/C/BIH/CO) and concluding observations of the Committee on Economic, Social and Cultural Rights (E/C.12/BIH/CO/1).

Отделение УВКПЧ в Боснии и Герцеговине поддерживало усилия правительства по решению вопроса о возмещении вреда гражданским жертвам войны, в частности жертвам пыток и сексуального насилия. Власти Боснии и Герцеговины создали Рабочую группу по Государственному закону о гражданских жертвах войны, в состав которой вошли представители различных министерств Образования, представителей ассоциаций жертв и НПО, занимающихся проблемами жертв.

14. В марте 2006 года правительство Колумбии приступило к осуществлению политики по борьбе с безнаказанностью (Декрет 3411). В рамках этой политики признается существование серьезной проблемы безнаказанности в Колумбии и предусмотрены меры по борьбе с ней. Отделение УВКПЧ в Колумбии оказывало помощь директивным органам в разработке политики и является основным наблюдателем за процессом ее осуществления. Кроме того, Отделение УВКПЧ в Колумбии в сотрудничестве с Европейской комиссией осуществляет программу технического сотрудничества, направленную на расширение возможностей Генеральной прокуратуры в плане борьбы с безнаказанностью.

15. Помимо этого в течение 2006 года Верховный суд Колумбии начал расследование в отношении девяти членов Конгресса, обвиняемых в серьезных нарушениях прав человека, связях с полувоенными формированиями и коррупции. Отделение УВКПЧ в Колумбии следило за развитием этих событий.

16. Кроме того, Генеральная прокуратура продолжала расследование в отношении представителей сил безопасности, в первую очередь армии, обвиняемых в совершении внесудебных казней. Отделение УВКПЧ в Колумбии следило за развитием этих дел.

17. 18 мая 2006 года Конституционный суд принял решение о необходимости внесения изменений в некоторые основные положения Закона 975/05, известного как "Закон о правосудии и мире". Отделение УВКПЧ в Колумбии представило Суду в порядке *amicus curiae* записку, в которой Верховный комиссар кратко изложила международные обязательства Колумбии в области прав человека, призванные гарантировать права жертв на установление истины, правосудие и возмещение вреда. Суд вынес решение о необходимости внесения изменений в некоторые положения упомянутого закона в соответствии с рекомендациями Отделения УВКПЧ в Колумбии.

18. В Гватемале в декабре 2006 года правительство и Организация Объединенных Наций подписали Соглашение о создании Международной комиссии по борьбе с безнаказанностью в Гватемале (МКББГ) с целью оказания поддержки прокуратуре и другим государственным институтам в проведении расследования деяний и

расформировании незаконных сил безопасности и других подпольных организаций, замешанных в совершении преступной деятельности, а также нарушений прав человека в стране. Верховный комиссар приветствовала эту инициативу, а Отделение УВКПЧ в Гватемале оказало правительству консультационную помощь по судебным вопросам, связанным с учреждением Комиссии. Отделение УВКПЧ в Гватемале также оказывало консультационные услуги правительству и в деле разработки недавно принятого законодательства об учреждении Национального института судебной медицины. Этот Институт призван сыграть ключевую роль в борьбе с безнаказанностью применительно как к совершенным в прошлом, так и имеющим место в настоящее время нарушениям прав человека.

19. Кроме того, УВКПЧ оказывало поддержку и консультационную помощь тем органам, которым поручено вести борьбу с безнаказанностью в Гватемале, в частности Группе по специальным расследованиям при Управлении Омбудсмана по правам человека, занимающейся определенными расследованиями в связи с серьезными нарушениями прав человека в ходе вооруженного конфликта, и Прокуратуре. Отделение УВКПЧ в Гватемале организовало также подготовку персонала Группы, занимающегося расследованием нарушений прав человека, совершенных в прошлом, по вопросам нормативно-правовой базы преследования и наказания за внесудебные казни. Помимо этого оно активно участвовало в подготовке нового закона о об учреждении национальной комиссии по установлению фактов в случаях исчезновений путем оказания поддержки Подготовительной комиссии в составе представителей государственных учреждений и организаций гражданского общества, перед которой была поставлена задача разработать соответствующее предложение. Верховный комиссар рекомендует Конгрессу Гватемалы принять этот закон, а также законодательство, обеспечивающее признание юридического статуса отсутствия вследствие насильственного исчезновения.

20. И наконец, Отделение УВКПЧ в Гватемале подписало меморандум о взаимопонимании с Прокуратурой с целью укрепления потенциала этого учреждения в плане расследования нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права. В соответствии с этим соглашением Отделение УВКПЧ в Гватемале организует подготовку работников прокуратуры по методам расследования и преследования и будет следить за положением в области прав человека применительно к деятельности данного учреждения. Кроме того, для прокуратуры будут подготовлены руководство по расследованию нарушений прав человека, а также план действий, предусматривающий возможные пути преодоления текущих проблем и слабых сторон в деятельности данного учреждения по проведению уголовных расследований.

21. В Непале в ноябре 2006 года Альянс семи партий и Коммунистическая партия Непала (маоистская) достигли всеобъемлющего мирного соглашения. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека приветствовала это соглашение в качестве важнейшего шага на пути к прекращению конфликта в Непале и укреплению уважения прав человека. Она подчеркнула, что ликвидация безнаказанности остается одной из самых главных задач в области прав человека для Непала и приветствовала заявление о создании комиссии высокого уровня по установлению истины и примирению³.

22. Верховный комиссар отметила, что Комиссия по установлению истины и примирению способна стать важным механизмом для решения задачи по установлению ответственности за ранее совершенные нарушения прав человека и устранения причин, лежащих в основе конфликта. Кроме того, она может помочь обществу залечить раны и преодолеть социальную разобщенность, а также добиться признания прав жертв на правосудие и возмещение. Крайне важно, чтобы эта комиссия являлась независимой и беспристрастной и была учреждена только после проведения широкомасштабных консультаций с общественностью относительно ее мандата и членского состава. В то же время необходимо также обеспечить возбуждение преследований за серьезные нарушения прав человека в целях восстановления веры общественности в верховенство закона и недопущения злоупотреблений в будущем⁴.

23. Верховный комиссар вновь заявила о своей приверженности делу оказания поддержки народу Непала во всех аспектах поощрения и защиты прав человека. Стороны просили УВКПЧ и далее следить за положением в области прав человека в пределах всей страны и подтвердить приверженность Управления решению этой задачи⁵.

24. В ноябре 2006 года президент Шри-Ланки создал Комиссию по расследованию внесудебных казней и исчезновений. Верховный комиссар по правам человека приветствовала создание этой Комиссии, выразив надежду на то, что она позволит предать правосудию лиц, совершивших серьезные нарушения прав человека, и подчеркнула значение этой инициативы для борьбы с безнаказанностью за совершение нарушений прав человека, связанных с текущим конфликтом на Шри-Ланке. Кроме того,

³ See "United Nations High Commissioner for Human Rights welcomes agreement", 11 November 2006, at http://nepal.ohchr.org/resources/Documents/English/pressreleases/NOV2006/2006_11_11_HC_PressRelease_E.pdf.

⁴ See *ibid.*

⁵ See *ibid.*

правительство предложило группе международных наблюдателей в форме Международной независимой группы видных деятелей осуществлять мониторинг, оказывать консультационную помощь по запросам и представлять информацию о работе Комиссии⁶.

25. В этом контексте Верховный комиссар поблагодарила правительство за то, что оно предложило ей оказать консультационную помощь в определении круга ведения Комиссии по расследованию и группы наблюдателей в соответствии с международными стандартами. При создании Комиссии были учтены многие замечания УВКПЧ, в том числе касающиеся необходимости обеспечения защиты свидетелей и принятия мер по повышению транспарантности расследования. Вместе с тем Верховный комиссар выразила обеспокоенность рядом недостатков национальной правовой системы, которые потенциально могут отрицательно сказаться на эффективности деятельности Комиссии по расследованию, в частности по поводу отсутствия какой-либо правовой традиции установления ответственности за побуждение к совершению нарушений прав человека. Она отметила, что многие рекомендации предыдущих комиссий по расследованию, в том числе в отношении исчезновений, еще не выполнены полностью⁷.

26. Верховный комиссар подчеркнула, что исключительную важность для работы Комиссии будет иметь установление не только индивидуальной ответственности за совершение преступлений, но и более широких рамок и контекста, в которых они совершаются. Она добавила, что любая комиссия по расследованию может лишь расследовать определенное число случаев, тогда как для мониторинга положения в области прав человека и в конечном итоге предотвращения их нарушения в долгосрочной перспективе все же необходим более масштабный международный механизм. По приглашению правительства УВКПЧ представило именной перечень приемлемых кандидатов, которые потенциально могли бы выполнять функции наблюдателей в ходе расследования. В случае утверждения эти лица будут действовать в своем личном качестве и не будут представлять Верховного комиссара или УВКПЧ⁸.

27. Еще одним заметным событием в деятельности по ликвидации безнаказанности стало начало функционирования Международного уголовного суда. К концу декабря

⁶ See "High Commissioner for Human Rights hopes new inquiry commission on killings and disappearances in Sri Lanka will prove effective", 6 November 2006, at <http://www.unhcr.ch/hurricane/hurricane.nsf/view01/67DAEA0611B7C3D0C125721E005F3EA4?opendocument>.

⁷ Ibid.

⁸ Ibid.

2006 года прокурор дал санкцию на начало расследований по трем ситуациям - на севере Уганды, в Демократической Республике Конго и в Дарфуре, Судан. Что касается ситуации на севере Уганды, то первые ордера на арест были выданы в 2005 году в отношении пяти командиров Армии сопротивления Господа. Применительно к ситуации в Дарфуре прокурор объявил в декабре 2006 года, что его ведомство приближается к завершению расследования и представлению доказательств в отношении первого дела⁹. Что касается ситуации в Демократической Республике Конго, то Суд вступил в новую фазу своей деятельности, проведя слушания для подтверждения обвинений по делу против Томаса Лубанги Диило в ноябре 2006 года. Если судьи подтвердят обвинения, первый судебный процесс состоится в течение 2007 года.

28. В 2006 году Суд также вынес ряд важных решений о признании прав жертв. Эти решения касаются участия жертв в судебных разбирательствах¹⁰, подтверждения прав жертв на анонимность при подаче ходатайств о возбуждении дела¹¹ и предоставления жертвам юридической помощи¹². Кроме того, Суд вынес первое постановление о замораживании активов и наложении ареста на имущество с целью гарантировать возмещение вреда¹³. Помимо этого, Суд продолжал наращивать свои информационно-пропагандистские усилия в отношении ситуации на севере Уганды и в Демократической Республике Конго. Эти усилия включают в себя как деятельность по повышению уровня информированности в целом, так и осуществление программ, ориентированных на конкретные группы, такие, как жертвы, адвокаты и представители средств массовой информации¹⁴.

⁹ Fourth report of the Prosecutor of the International Criminal Court, Mr. Luis Moreno-Ocampo, to the Security Council pursuant to Security Council resolution 1593 (2005), 14 December 2006.

¹⁰ ICC-01/04-01/06-228.

¹¹ ICC-01/04-73 and ICC-01/04-01/06-672.

¹² ICC-01/04-01/06.

¹³ ICC-01/04-01/06-62.

¹⁴ Judge Philippe Kirsch, President of the International Criminal Court, address to the United Nations General Assembly, 9 October 2006.